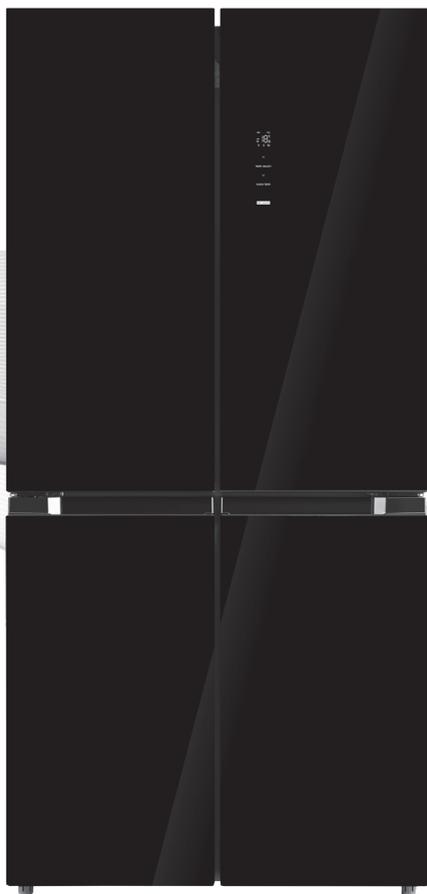


ARDESTO™

ХОЛОДИЛЬНИК
Інструкція з експлуатації

REFRIGERATOR
Instruction manual



DNF-M474GL177 / DNF-M474X177

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію. Збережіть цю інструкцію для подальшої довідки.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

НЕБЕЗПЕКА!

Цей символ вказує на загрозу для життя та здоров'я людей через надзвичайно легкозаймистий газ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей попереджувальний напис означає небезпеку середнього рівня ризику, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозної травми.

ОБЕРЕЖНО!

Цей попереджувальний напис означає небезпеку з низьким рівнем ризику, яка, якщо її не уникнути, може спричинити незначні або помірні травми.

УВАГА!

Цей напис означає важливу інформацію (наприклад, можливість пошкодження майна), але не несе загрози.

ВАЖЛИВО: звертайте особливу увагу на повідомлення з позначками ,  та . Ці позначки вказують на потенційну загрозу, яка може спричинити серйозні травми вам або іншим особам.

У наведених інструкціях пояснюється, як зменшити ризик отримання травм, а також зазначається, що може статися, якщо вказівок не дотримуватися.

УВАГА: ці інструкції з експлуатації є загальними. Це означає, що деякі функції можуть незначно відрізнятися в придбаному екземплярі.

ЗМІСТ

ПРАВИЛЬНЕ КОРИСТУВАННЯ	5
ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	6
УТИЛІЗАЦІЯ	11
КОМПЛЕКТАЦІЯ	12
ВСТАНОВЛЕННЯ	12
ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ	15
БУДОВА ПРИЛАДУ	16
ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ	17
КОДИ НЕСПРАВНОСТЕЙ	20
ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ	20
ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ	23
ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ	26

ПРАВИЛЬНЕ КОРИСТУВАННЯ

Перед першим увімкненням приладу уважно прочитайте наступні застереження з безпеки!

- Цей прилад призначений для використання в побуті та подібних умовах, зокрема:
 - кухні для персоналу в крамницях, офісах та іншому робочому середовищі;
 - фермерські будинки, а також використання клієнтами готелів, мотелів та інших місць проживання;
 - середовище типу «ліжко і сніданок»;
 - кейтерінг та подібні галузі, які не пов'язані з роздрібною торгівлею.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також тими, хто не має відповідного досвіду чи знань, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ризик займання / легкозаймистий матеріал!

Холодоагент і піноутворювач на основі циклопентану, що використовуються в цьому приладі, є легкозаймистими. Тому при утилізації прилад необхідно тримати подалі від джерел займання та передати спеціалізованій компанії, яка має відповідну ліцензію на утилізацію. Заборонено спалювати прилад, щоб уникнути шкоди довкіллю або іншої небезпеки.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Діти повинні перебувати під наглядом дорослих знаходячись поруч з приладом. Діти не повинні гратися з приладом.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, авторизований сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.
- Забороняється зберігати в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, зокрема аерозольні балони в яких в якості пропелента виступає легкозаймистий газ.
- Якщо прилад не використовується, а також перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування, необхідно вимкнути з електромережі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після встановлення приладу необхідно впевнитися, що вентиляційні отвори, розташовані в

корпусі приладу або вбудованій конструкції, залишались вільними та не були заблоковані.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** забороняється використовувати механічні пристрої або будь-які інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не пошкоджуйте холодильний контур.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** забороняється використовувати електричні прилади всередині відсіків для зберігання харчових продуктів, якщо вони не належать до типів, рекомендованих виробником.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** утилізуйте холодильник відповідно до місцевих нормативно-правових актів, оскільки в основі термоізоляційного матеріалу та в складі холодоагенту є легкозаймисті гази.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** під час встановлення приладу слід впевнитися, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** забороняється використовувати кілька послідовно з'єднаних подовжувачів для підключення до електромережі або портативних джерел живлення.
- Не використовуйте подовжувачі або перехідники без заземлення (двоконтактні вилки живлення).
- Щоб уникнути небезпеки перекидання, прилад має бути встановлений відповідно до інструкції з експлуатації.
- Перед встановленням будь-яких аксесуарів слід вимкнути холодильник з електромережі. Необхідно переконатися, що кабель живлення не затиснутий холодильником. Заборонено наступати на кабель живлення чи встановлювати на нього важкі предмети, меблі тощо.

- Цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення і технічне обслуговування користувачем не слід проводити дітям без нагляду. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється користуватися холодильною технікою, щоб класти та брати з неї продукти.
- Ризик потрапляння дитини всередину. Перш ніж викинути старий холодильник або морозильну камеру:
 - Зніміть дверцята.
 - Залиште полиці на місці, щоб діти не могли легко залізти всередину.

ОБЕРЕЖНО!

- Не тягніть за шнур живлення, коли виймаєте вилку живлення холодильника з розетки. Міцно тримайтеся безпосередньо за вилку та витягніть її з розетки.
- Щоб забезпечити безпечне використання, не пошкоджуйте шнур живлення та не користуйтеся шнуром, якщо він пошкоджений або зношений.
- Використовуйте окрему електричну розетку – вона не повинна використовуватись спільно з іншими електроприладами.
- Вилка живлення повинна щільно входити в розетку.
- Переконайтесь, що заземлювальний контакт розетки підключений до надійної заземлювальної лінії.

- Якщо в приміщенні стався витік газу (ізобутан, пропан, природний газ і т. д.), не торкайтеся приладу або мережевого шнуру, перекрийте вентиль газу і негайно провітрить приміщення.
- Не від'єднуйте холодильник та інші електроприлади від електромережі в умовах витoku газу (від газової плити тощо), оскільки іскра може спричинити пожежу.
- Не встановлюйте і на використовуйте електроприлади на верхній частині холодильника, якщо тільки вони не належать до типів, рекомендованих виробником.
- Зазори між дверцятами холодильника, а також між дверцятами і корпусом невеликі – не кладіть руки в ці місця, щоб уникнути защемлення пальців. Зачиняйте дверцята холодильника обережно, щоб уникнути падіння предметів з його полиць.
- Не діставайте їжу або ємності з морозильної камери мокрими руками, особливо якщо це металеві предмети – це може спричинити обмороження.
- Не дозволяйте дітям залазити всередину або залізати на холодильник – це може спричинити задуху або травми від падіння.
- Не ставте важкі предмети на холодильник – вони можуть впасти при відчиненні або зачиненні дверцят і спричинити травму.
- Не кладіть у холодильник легкозаймисті, вибухонебезпечні, леткі або дуже корозійні речовини, щоб уникнути пошкоджень приладу чи пожежі.
- Не розміщуйте легкозаймисті речовини біля холодильника, щоб уникнути пожежі.

- Холодильник призначений для побутового використання (зберігання харчових продуктів); він не повинен використовуватись для інших цілей, таких як зберігання крові, ліків або біологічних зразків.
- Не зберігайте пиво, напої або інші рідини у пляшках чи герметичних ємностях у морозильній камері, оскільки під час заморожування вони можуть розірватися та пошкодити камеру.

УВАГА!

-  Тривале відчинення дверцят може призвести до суттєвого підвищення температури у відділеннях приладу.
- Регулярно очищуйте поверхні, що можуть контактувати з продуктами, а також доступні дренажні системи.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу в належних контейнерах у холодильнику, щоб уникнути контакту або потрапляння рідини на інші продукти.
- Якщо холодильний прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистьте, висушіть і залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені абревіатурами (a) та цифрою (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати прилад після закінчення його експлуатації.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Холодильник – 1 шт.

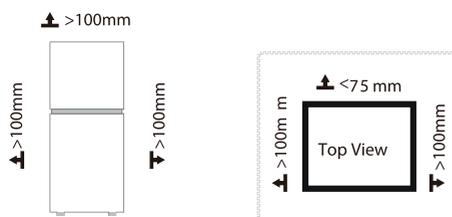
Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

Енергетична етикетка – 1 шт.

Мікрофіша (в залежності від країни призначення) – 1 шт.

ВСТАНОВЛЕННЯ

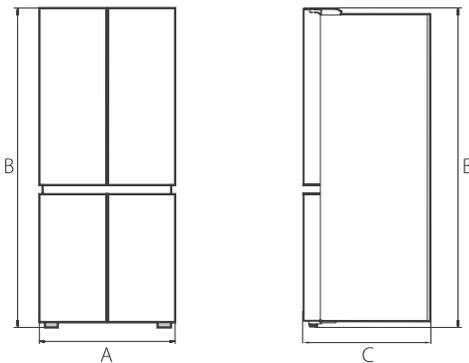
- Транспортувати прилад повинні щонайменше двоє людей, надійно тримаючи його.
- Встановлюйте прилад на твердій і рівній поверхні.
- Не встановлюйте прилад у вологому чи брудному приміщенні.
- Не встановлюйте і не зберігайте прилад просто неба або в приміщенні, де він може піддаватися впливу прямих променів сонця, вітру, дощу або температури нижче нуля.
- Зніміть зовнішнє та внутрішнє пакування. Ретельно протріть зовнішню частину приладу м'якою сухою серветкою, а внутрішню – злегка вологою тканиною.
- Не встановлюйте холодильник у вузькій ніші або поблизу джерел тепла, під прямим сонячним промінням чи у вологих місцях.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо холодильника. Під час встановлення залишайте 10 см вільного простору з обох боків, 10 см зверху та не менше ніж 7,5 см позаду приладу.



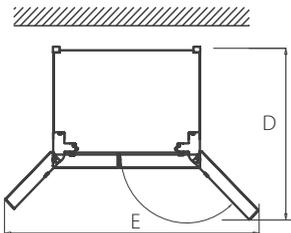
- Будьте обережні, щоб не дати дверцятam приладу впасти в процесі збирання або розбирання.
- Будьте обережні, щоб не перетиснути та не пошкодити кабель живлення під час монтажу або демонтажу дверцят.
- У жодному разі не вмикайте холодильник із будь-якими ознаками пошкодження. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до продавця або в авторизований сервісний центр.

- Перш ніж під'єднати холодильник до електромережі, переконайтеся, що напруга, зазначена на етикетці приладу, відповідає напрузі у вашій мережі. Невідповідність напруги може призвести до пошкодження пристрою.
- Прилад повинен бути заземлений. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням без заземлення.
- Викидайте пакувальні матеріали так, щоб вони не потрапили до дітей. Пакувальні матеріали можуть спричинити задуху.

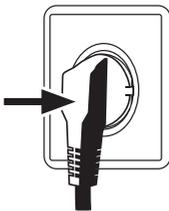
Схема вимог до простору для встановлення



A: 833 мм
 B: 1775 мм
 C: 653 мм
 D: 1000 мм
 E: 1400 мм



2 h



Під'єднання приладу до електромережі

Після встановлення приладу не підключайте його до електромережі щонайменше 2 години, інакше це може призвести до зниження ефективності охолодження або пошкодження пристрою.

УВАГА! Холодильник завжди слід під'єднувати до окремої електричної розетки з номінальною напругою, що відповідає даним на етикетці прила-

ду. Під час під'єднання переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.

Після підключення приладу до електромережі дайте йому попрацювати протягом як мінімум 2-3 години (а краще – 24 години) без завантаження продуктів всередину, щоб камери холодильника охололи до належної температури. Якщо завантажити їжу раніше, ніж прилад охолоне, їжа може зіпсуватися.

Температура навколишнього середовища

Цей холодильник призначений для експлуатації в температурному діапазоні залежно від кліматичного класу, наведеному в таблиці нижче.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	від +10 °C до +32 °C
N	від +16 °C до +32 °C
ST	від +16 °C до +38 °C
T	від +16 °C до +43 °C

- Поза межами цих діапазонів робота приладу може бути неправильною.
- Кліматичний клас зазначено на заводській табличці приладу.
На ефективність охолодження та споживання електроенергії холодильника можуть впливати температура навколишнього середовища, частота відчинення дверцят і розташування приладу. Рекомендується за потреби відповідно скоригувати налаштування температури.

Вирівнювальні ніжки

- Щоб уникнути вібрацій, пристрій має стояти рівно.
- За потреби відрегулюйте ніжки для вирівнювання, щоб компенсувати нерівність підлоги.
- Передня частина холодильника має бути трохи вищою за задню, щоб дверцята зачинялися легше.
- Ніжки для вирівнювання можна легко регулювати, дещо нахиливши холодильник.
- Поверніть ніжки проти годинникової стрілки , щоб підняти прилад, або за годинниковою  – щоб опустити його.

Заміна освітлення

Заміна або технічне обслуговування світлодіодних ламп має виконуватися виробником, його сервісним центром або іншою кваліфікованою особою.

Цей прилад містить джерела світла класу енергоефективності G.

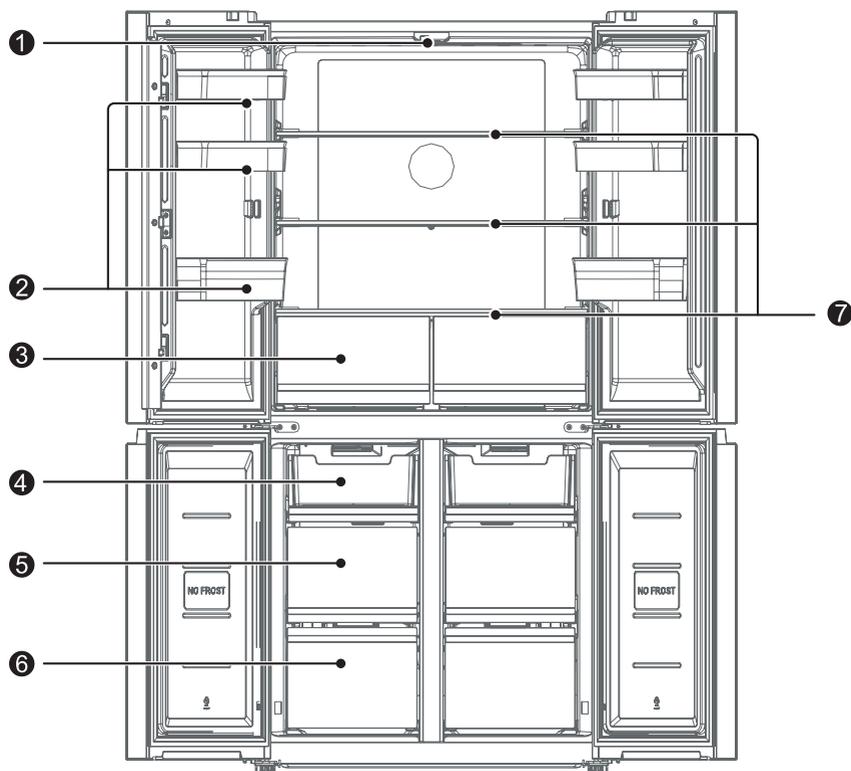
Переміщення приладу

1. Вийміть усі продукти з холодильника.
2. Вимкніть живлення, витягніть шнур живлення з розетки, зафіксуйте його в тримачі на задній або верхній частині приладу.
3. Закріпіть полицки, ящики та дверцята клейкою стрічкою, щоб вони не випали під час транспортування.
4. Переміщуйте прилад обережно, щонайменше вдвох. При перевезенні на великій відстані тримайте прилад у вертикальному положенні.

ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

- Не розміщуйте прилад поруч із плитами, радіаторами чи іншими джерелами тепла. За високої температури навколишнього середовища компресор працює частіше й довше, що підвищує споживання енергії.
- Забезпечте достатню вентиляцію в нижній частині, з боків і ззаду приладу. Дотримуйтесь рекомендацій щодо відстані з розділу «Встановлення».
- Зберігайте розміщення ящиків, полиць і лотків, як у заводській конфігурації – це забезпечує найефективніше використання енергії.
- Щоб збільшити об'єм зберігання (наприклад, для великогабаритних продуктів), можна зняти середні ящики та полиці. Верхні й нижні – лише за крайньої потреби.
- Рівномірне наповнення холодильного/морозильного відділення сприяє оптимальному енергоспоживанню.
- Дайте гарячій їжі охолонути перед тим, як помістити її в холодильник або морозильну камеру. Розміщення охолодженої їжі в холодильнику покращує енергоефективність.
- Розморозуйте заморожені продукти в холодильному відділенні – холод від них знижує навантаження на холодильник і підвищує його ефективність.
- Відчиняйте дверцята лише за потреби та зачиняйте щільно – це зменшує втрати холоду.
- Встановлюйте температуру не нижче необхідної – це сприяє економії електроенергії.
- Ущільнювачі дверцят мають бути в ідеальному стані, не брудний і не пошкоджений – це запобігає зайвому споживанню енергії через нещільне зачинення.

БУДОВА ПРИЛАДУ

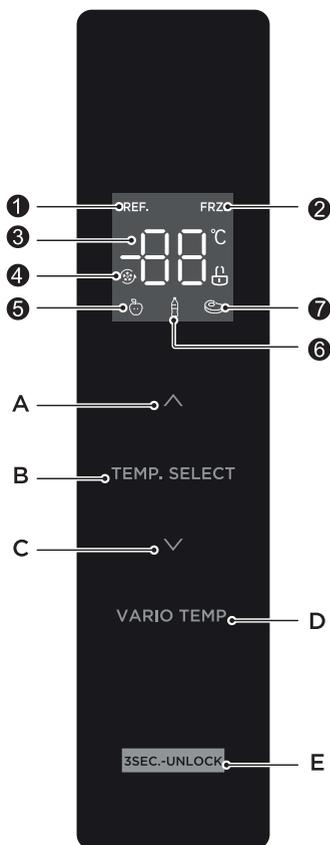


- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Світлодіодне освітлення | 5. Середній ящик морозильної камери |
| 2. Полочка на дверцятах | 6. Нижній ящик морозильної камери |
| 3. Відділення з налаштованою температурою | 7. Полиця |
| 4. Верхній ящик морозильної камери | |

Для найефективнішого використання енергії, будь ласка, тримайте всі внутрішні предмети, такі як лотки, шухляди, полиці та контейнер для льоду, у місцях, передбачених виробником.

 Наведені в інструкції зображення призначені тільки для довідки. Реальний пристрій може відрізнятися від зображень.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ



Дисплей

- 1 – піктограма холодильного відділення
- 2 – піктограма морозильної камери
- 3 – піктограма відображення температури
- 4 – піктограма швидкого охолодження / заморожування
- 5 – піктограма фруктів/овочів
- 6 – піктограма напоїв
- 7 – піктограма м'ясних продуктів

Кнопки

- A – кнопка підвищення температури
 B – кнопка вибору температурної зони
 C – кнопка зниження температури
 D – кнопка налаштування температури у відділенні з налаштованою температурою
 E – кнопка блокування/розблокування

 *Реальний вигляд контрольної панелі може незначно відрізнятись в залежності від виробленої партії товару і не впливає на його характеристики.*

Увімкнення пристрою

- Під'єднайте вилку шнура живлення до електричної розетки. Дисплей на панелі керування засвітиться.
- Компресор почне працювати, холодоагент циркулюватиме трубками, і буде чути тихе гудіння — це означає, що пристрій знаходиться в робочому режимі.
- Якщо пристрій видає незвичні звуки, перевірте чи правильно його встановлено, а також за необхідністю приберіть сторонні предмети з верхньої частини або бокових сторін холодильника.
- Температурні значення за замовчуванням – холодильне відділення: +5 °C; морозильна камера: -18 °C. Щоб змінити температуру, дивіться відповідний розділ про регулювання температури.

Блокування / розблокування контрольної панелі

- Якщо дверцята холодильника було зачинено й протягом 30 секунд не було виконано жодної дії, панель керування буде заблоковано, а індикатор розблокування на дисплеї згасне. У заблокованому стані кнопки на контрольній панелі знаходяться в неактивному стані.
- Щоб заблокувати контрольну панель вручну або розблокувати її, натисніть і утримуйте кнопку блокування/розблокування (E) протягом трьох секунд. Коли панель буде розблокована, індикатор розблокування засвітиться, і кнопки будуть в активному стані.

 Усі наведені нижче налаштування можна виконувати лише в розблокованому стані.

Встановлення температури в холодильному відділенні

Натисніть кнопку вибору температурної зони (B) та оберіть холодильне відділення (засвітиться відповідна піктограма на дисплеї), а потім натисніть (▲) або (▼) для регулювання температури.

Діапазон температури: від +2 °C до +8 °C, значення за замовчуванням: +5 °C.

Встановлення температури в морозильному відділенні

Натисніть декілька разів кнопку вибору температурної зони (B) та оберіть морозильне відділення (засвітиться відповідна піктограма на дисплеї), а потім натисніть кнопки (▲) або (▼) для регулювання температури.

Діапазон температури: від -16 °C до -24 °C, значення за замовчуванням: -18 °C.

Налаштування відділення зі змінною температурою

Натисніть декілька разів кнопку відділення зі змінною температурою (D) (засвітиться відповідна піктограма на дисплеї), щоб налаштувати один з температурних режимів:

- **Фрукти/овочі:** підходить для зберігання різних видів фруктів та овочів.
- **Напої:** підходить для зберігання сухих продуктів і напоїв.
- **М'ясо:** підходить для зберігання невеликої кількості м'яса протягом 1–2 днів.

Режим швидкого охолодження

- Після налаштування температури холодильного відділення на позначці 2 °C, натисніть кнопку зниження температури (▼) ще раз, щоб увімкнути режим швидкого охолодження. У цьому режимі температура автоматично встановлюється на 2 °C і холодильник буде підтримувати цю температуру протягом усього часу роботи цього режиму.

- Вихід з режиму швидкого охолодження: натисніть кнопку підвищення температури (▲) або зачекайте 6 годин – режим вимкнеться автоматично.
- Після виходу з режиму швидкого охолодження температура автоматично повернеться до попередньо встановленого значення.

Режим швидкого заморожування

- Після налаштування температури морозильної камери на позначці -24°C натисніть кнопку зменшення температури (▼) ще раз для переходу в режим швидкого заморожування. У цьому режимі температура морозильної камери автоматично встановлюється на -24°C і холодильник буде підтримувати цю температуру протягом усього часу роботи цього режиму.
- **Вихід з режиму швидкого заморожування:** натисніть кнопку збільшення температури (▲) або зачекайте 32 години – режим вимкнеться автоматично.
- Після виходу з режиму швидкого заморожування температура морозильної камери автоматично повернеться до значення, встановленого до активації режиму.
- Функція швидкого заморожування призначена для збереження поживної цінності продуктів у морозильній камері. Вона дозволяє заморожувати їжу за найкоротший час. Якщо потрібно одночасно заморозити велику кількість продуктів, рекомендується увімкнути функцію швидкого заморожування і покласти їжу всередину. У цей час швидкість заморожування морозильної камери збільшується, що дозволяє швидко заморозити продукти, ефективно зберегти їхню поживну цінність і полегшити зберігання.

Тихий режим

Щоб увімкнути тихий режим, розблокуйте холодильник, потім одночасно натисніть кнопку (▼) і кнопку блокування/розблокування (E) протягом 4 секунд. Для виходу з режиму натисніть будь-яку кнопку.

У цьому режимі:

- панель керування та підсвітка залишаються вимкненими, сигналізація не спрацьовує;
- холодильник охолоджує у звичайному режимі;
- протягом п'яти хвилин після відчинення дверцят стан компресора та вентилятора не змінюється.

Функція збереження налаштувань

У разі зникнення електроенергії поточний робочий стан буде зафіксовано і збережено до відновлення живлення.

КОДИ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наступні коди помилок, що можуть з'явитися на дисплеї, вказуючи на відповідні несправності холодильника. Хоча холодильник може продовжувати охолоджувати за цих несправностей, рекомендується звернутися до сервісного спеціаліста для оптимальної роботи пристрою.

Код несправності	Опис несправності
E1	Несправність датчика температури холодильного відділення
E2	Несправність датчика температури морозильної камери
E3	Несправність датчика температури відділення зі змінною температурою
E4	Несправність датчика розморожування в холодильному відділенні
E5	Помилка ланцюга датчика розморожування морозильної камери
E6	Помилка комунікації модулів
E7	Несправність датчика температури навколишнього середовища
EH	Несправність датчика вологості

ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Морозильне відділення

- Морозильне відділення призначене для низькотемпературного заморожування продуктів, довготривалого зберігання заморожених продуктів та виготовлення кубиків льоду.
- Не розміщуйте свіжі та заморожені продукти поруч, оскільки заморожені продукти можуть розмерзнутися.
- При заморожуванні великої кількості свіжих продуктів (наприклад, м'яса, риби чи фаршу) розділіть їх на кілька маленьких порцій для швидкого заморожування та зручного використання.
- Дотримуйтесь рекомендованих виробниками термінів зберігання на пакуваннях. Якщо інформації на пакуванні немає, не зберігайте продукти в морозильнику більше трьох місяців від дати придбання.
- При купівлі заморожених продуктів переконайтеся, що вони були заморожені за відповідної температури і що пакування не пошкоджене.
- Заморожені продукти слід зберігати в індивідуальному відповідному

пакованні, щоб уникнути контакту та можливого забруднення між ними. Розморожені продукти слід вживати відразу, не рекомендується їх повторно заморозувати.

- У разі тривалої відсутності електропостачання або несправності пристрою вийміть продукти з морозильника, перевірте їхню придатність і зберігайте у відповідно холодному місці або в іншому пристрої.
- Для розморожування продуктів вийміть їх з морозильника і залиште за кімнатної температури або в холодильнику. Для швидкого розморожування можна використати функцію розморожування в мікрохвильовій печі.
- Якщо потрібно розморозити лише частину пакування, вийміть необхідну порцію і одразу щільно закрийте решту. Це допоможе уникнути перепаду температур і зменшить утворення льоду на решті продуктів.

Холодильне відділення

- Щоб зменшити вологість і запобігти утворенню льоду, в жодному разі не зберігайте рідини у відкритій тарі в холодильнику.
- Іній найчастіше утворюється в найхолодніших частинах випарника. Зберігання незакритих рідин призводить до частішого розморожування.
- Не ставте в холодильник теплі продукти. Їх спочатку потрібно охолодити за кімнатної температури, а потім розміщувати так, щоб забезпечити достатню циркуляцію повітря.
- Продукти або контейнери не повинні торкатися задньої стінки холодильника, щоб уникнути їх приморожування до стінки. Не відчиняйте дверцята холодильника надто часто.
- М'ясо та чиста риба (упаковані в пакети або харчову плівку) можуть зберігатися в холодильному відділенні та мають бути використані протягом 1-2 днів.
- Фрукти та овочі без пакування можна розміщувати у відділенні, призначеному для свіжих фруктів та овочів.

Зберігання надто великої кількості продуктів після першого під'єднання до електромережі може негативно вплинути на ефективність заморозування холодильника.

Терміни і температура зберігання

Примітка: надмірно тривале зберігання або зберігання за невідповідної температури заморозування може призвести до втрати якості або псуван-

ня продуктів, що спричиняє харчові відходи, непридатність до споживання та можливе харчове отруєння. Мінімальна температура в більшості випадків повинна бути не вище -18 °С. Дотримуйтеся наведених нижче максимальних рекомендованих термінів зберігання:

- **Тушковані страви, морозиво, ковбаси, хліб:** 2-6 місяців.
- **Риба, креветки, баранина, м'ясо:** 4-8 місяців.
- **Овочі, фрукти, птиця, яловичина:** 6-12 місяців.

Тип відділення	Цільова температура зберігання [°С]	Продукти
Холодильне	$+2 \leq x \leq +8$	Яйця, готова їжа, упаковані продукти, фрукти та овочі, молочні продукти, тістечка, напої та інші продукти не підходять для заморожування.
 Морозильне відділення марковане 4 зірочками	$x \leq -24$	Завдяки здатності заморожування та швидкості заморожування, можна швидко заморожувати та зберігати продукти. Підходить для заморожених свіжих продуктів, таких як морепродукти (риба, креветки, молюски), прісноводні продукти та м'ясні продукти. Рекомендований термін зберігання 3-6 місяців, чим довший час зберігання, тим гірший смак та поживна цінність.
 Морозильне відділення марковане 3 зірочками	$x \leq -18$	З можливістю заморожування. Підходить для заморожених свіжих продуктів, таких як морепродукти (риба, креветки, молюски), прісноводні продукти та м'ясні продукти. Рекомендований термін зберігання не більше 3 місяців.
 Морозильне відділення марковане 2 зірочками	$x \leq -12$	Підходить лише для середньострокового зберігання вже заморожених продуктів, наприклад, морозива. Рекомендований термін зберігання не більше 1 місяця.
 Морозильне відділення марковане 1 зірочкою	$x \leq -6$	Підходить лише для охолодження та короткострокового зберігання невеликої кількості вже заморожених продуктів. Рекомендований термін зберігання не більше 1 тижня.
Відділення не марковане зірочками	$-6 \leq x \leq 0$	Свіжа свинина, яловичина, риба, курка, деякі упаковані оброблені продукти тощо. (Рекомендовано вживати протягом того ж дня, бажано зберігати не більше 3 днів). Попередньо охолоджені продукти (продукти, що не підлягають заморожуванню).
Відділення для охолоджених продуктів	$-2 \leq x \leq +3$	Свіжа/заморожена свинина, яловичина, курка, продукти прісноводного вилову тощо (рекомендується вживання протягом 7 днів при температурі зберігання нижче 0 °С та протягом дня при температурі зберігання вище 0 °С; бажано зберігати не більше 2 днів). Морепродукти при температурі нижче 0 °С протягом 15 днів. Не рекомендується їх зберігати при температурі вище 0 °С.
Для свіжих продуктів	$0 \leq x \leq +4$	Свіжа свинина, яловичина, риба, курка, приготована їжа тощо (рекомендується вживати протягом того ж дня, бажано не пізніше ніж через 3 дні).
Для вина	$+5 \leq x \leq +20$	Червоне вино, біле вино, ігристе вино тощо.

ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

- Перед виконанням будь-яких планових робіт з обслуговування від'єднайте прилад від електроживлення. Почекайте щонайменше 5 хвилин перед повторним увімкненням, оскільки часті увімкнення можуть пошкодити компресор.
- Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- Не намагайтеся ремонтувати, розбирати або модифікувати прилад самостійно. У разі потреби звертайтеся до нашої служби підтримки.
- Принаймні раз на рік очищуйте пил на задній стінці приладу, щоб уникнути пожежної небезпеки та підвищеного споживання енергії.
- Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят на наявність забруднень. Очищуйте його м'якою тканиною, змоченою в мильній воді або слабкому розчині мийного засобу.
- Внутрішню частину приладу слід регулярно мити, щоб уникнути неприємних запахів. Для цього використовуйте м'яку тканину або губку, розчин з двох столових ложок харчової соди на один літр теплої води. Після миття протріть поверхню приладу чистою, злегка вологою тканиною та протріть насухо. Після очищення залиште дверцята відчиненими до повного висихання перед увімкненням живлення.
- Для важкодоступних місць (наприклад, вузьких щілин чи кутів) рекомендується регулярно протирати м'якою тканиною, пензлем або за потреби використовувати допоміжні інструменти (ватні палички тощо), щоб уникнути накопичення бруду та бактерій.

- Протирайте зовнішню поверхню пристрою м'якою тканиною, змоченою в мильній воді або слабкому розчині мийного засобу, а потім протріть насухо сухою тканиною.
- Не використовуйте жорсткі щітки, абразиви (наприклад, зубну пасту), органічні розчинники (спирт, ацетон, ізоаміл ацетат тощо), киплячу воду, кислотні або лужні речовини, які можуть пошкодити поверхню і внутрішню частину холодильника. Кипляча вода й органічні розчинники (наприклад, бензин) можуть деформувати або пошкодити пластикові деталі.



Не мийте прилад безпосередньо водою або іншими рідинами, щоб уникнути короткого замикання або пошкодження електроізоляції.

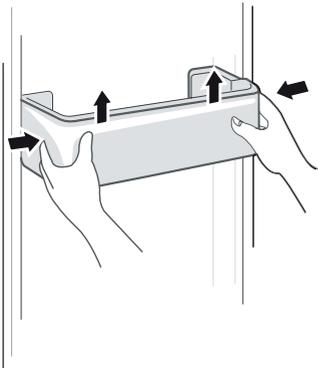
- *Не вимикайте і не вмикайте холодильник занадто часто без зайвої потреби. Вмикайте його лише після повного очищення та повного висихання поверхонь після повного очищення. Часте переривання роботи можуть скоротити термін експлуатації пристрою.*

Розморожування

Хоча прилад має функцію автоматичного розморожування, на внутрішніх стінках морозильної камери може утворюватися шар інею, якщо дверцята часто відчиняють або довго тримають відчиненими. Якщо лід став занадто товстим, виберіть час, коли запас продуктів мінімальний, і виконайте такі дії:

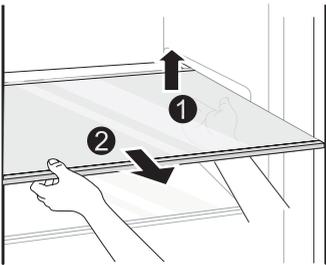
1. Вийміть усі продукти та аксесуари, від'єднайте прилад від мережі і залиште дверцята відчиненими. Добре провітрити приміщення для прискорення процесу відтавання.
2. Після розморожування очистіть морозильну камеру згідно з наведеними вище рекомендаціями.

УВАГА! Не використовуйте гострі предмети для видалення льоду. Увімкнення приладу допускається лише після повного висихання внутрішніх поверхонь морозильної камери.



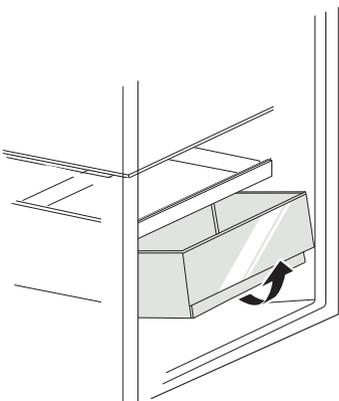
Очищення полиць на дверцятах

- Відповідно до стрілок на зображенні, стисніть лоток обома руками та підніміть його, після чого його можна буде витягти.
- Після миття лотка в теплій мильній воді, висушіть його та встановіть в пази на дверцятах на потрібній висоті.



Очищення скляних полиць

- Відповідно до стрілок на зображенні, трохи підніміть полицю та потягніть її на себе.
- Після очищення полиці злегка вологою тканиною, висушіть її та встановіть в пази на потрібній висоті.



Очищення ящика для овочів

- Вийміть вміст ящика. Візьміться за ручку ящика для овочів і повністю витягніть його на себе до кінця.
- Злегка підніміть передню частину ящика та потягніть його на себе. Таким чином його можна буде повністю вийняти для очищення.
- Після очищення встановіть ящик на його місце.

Через технічні зміни та постійне вдосконалення пристроїв ілюстрації в цьому посібнику можуть незначно відрізнятися від конкретного пристрою і надані для загального ознайомлення.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Наведені нижче прості несправності можна усунути самостійно. Якщо проблему не вдалося вирішити, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Можливі причини	Рішення
Холодильник не працює	<ul style="list-style-type: none"> Джерело живлення не увімкнено або вилка живлення не щільно вставлена в розетку. Низька напруга, відімкнення електроенергії або спрацював автомат. 	<ul style="list-style-type: none"> Надійно вставте вилку живлення в розетку. Перевірте електропостачання в оселі.
Нема світла в холодильному відділенні	<ul style="list-style-type: none"> Пристрій не увімкнено. Лампа пошкоджена/перегоріла. 	<ul style="list-style-type: none"> Вийміть вилку живлення з розетки та під'єднайте знову. Замініть лампа на нову.
Замерзли фрукти або овочі	<ul style="list-style-type: none"> Їжа розміщена впритул да задньої стінки холодильника. Фрукти/овочі зберігаються у зоні Fresh/Chill. 	<ul style="list-style-type: none"> Не ставте продукти, що легко замерзають, до задньої стінки. Зона Fresh/Chill призначена лише для м'яса/риби.
Холодильник / морозильник переохолоджує	Температурні налаштування неправильні.	Встановіть вищу температуру
Компресор працює дуже довго	<ul style="list-style-type: none"> Висока температура довкілля спричиняє тривалий період роботи. Завантажено забагато продуктів. Продукти ще теплі. Занадто часто відчинення дверцят. Занадто товстий шар інею. 	<ul style="list-style-type: none"> Це нормально. Не кладіть забагато продуктів одночасно. Дайте продуктам охолонути перед зберіганням. Не відчиняйте дверцята занадто часто. Проведіть розморожування.
Дверцята не зачиняються	<ul style="list-style-type: none"> Заважають предмети. Занадто багато продуктів. Деформація ущільнювача. 	<ul style="list-style-type: none"> Не перевантажуйте пристрій. Перевірте положення пристрою. Нагрійте ущільнювач феном або гарячою водою, потім охолодіть для відновлення форми.
Гаряча зовнішня стінка	<ul style="list-style-type: none"> Під час роботи пристрою тепло розсіюється через металеві трубки в корпусі. Влітку температура зовнішньої стінки підвищується. 	<ul style="list-style-type: none"> Це нормально. Забезпечте вільний простір для вентиляції
Нагрівання поперечок або вертикальних частин	Внутрішні трубки передають тепло, щоб запобігти конденсації.	Це нормально.

Проблема	Можливі причини	Рішення
Неприємний запах	<ul style="list-style-type: none"> • Зіпсовані продукти. • Продукти з різким запахом. • Забруднення всередині. 	<ul style="list-style-type: none"> • Приберіть зіпсовані продукти. • Щільно обгорніть пахучі продукти харчовою плівкою. • Очистіть внутрішню камеру.
Фактична температура відрізняється від заданої	<ul style="list-style-type: none"> • Тепла їжа тимчасово підвищує температуру. • Після зміни температури потрібен час для стабілізації. • Температура в різних зонах камери може відрізнятись на ± 3 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> • Це нормально. • Зачекайте деякий час, перш ніж перевіряти температуру.

Read the instructions carefully before use. Keep this Instruction manual for future reference.

EXPLANATION OF TERMS/SYMBOLS

DANGER!

This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.

WARNING!

The symbol word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

The symbol word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ATTENTION!

The symbol word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words  **DANGER!**,  **WARNING!** and **CAUTION** ! These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION. These operating instructions are general. This means that certain functions may vary slightly in a particular instance.

CONTENTS

PROPER USE.....	30
IMPORTANT SAFEGUARDS	31
DISPOSAL.....	35
EQUIPMENTS.....	36
INSTALLATION	36
TIPS FOR ENERGY SAVING	39
PRODUCT DESCRIPTION	40
INSTRUCTIONS FOR USE	41
ERROR CODES	44
STORING FOOD TIPS	44
CARE AND CLEANING.....	47
TROUBLESHOOTING	50

PROPER USE

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!



DANGER: Risk of fire / flammable material.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

⚠ WARNING!

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food

storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- **WARNING!** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING!** It is forbidden to use several extension cords connected in series to connect to the mains or portable power sources.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision. Children aged 3 to 8 are allowed to use refrigeration equipment to put food in and take it out.
- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
 - Take off the doors.
 - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

⚠ CAUTION!

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- If a gas leak occurs in the room (isobutane, propane, natural gas, etc.), do not touch the appliance or the power cord, close the gas valve and ventilate the room immediately.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow children to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator

considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



ATTENTION!

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products that do not impair the operational qualities.

EQUIPMENT

Refrigerator – 1 pc.

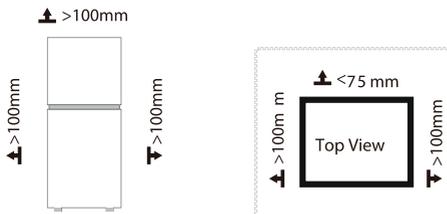
Instruction manual (warranty card included) – 1 pc.

Energy label – 1 pc.

Microfiche (depending on the country of destination) – 1 pc.

INSTALLATION

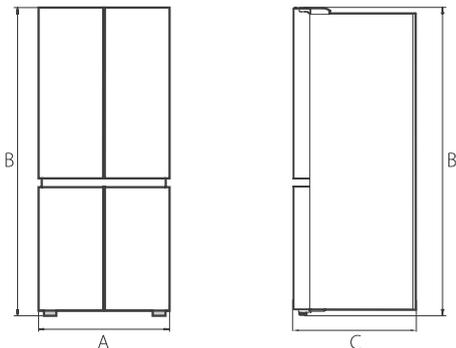
- The appliance must be transported by at least two people, holding it securely.
- Place the appliance on a hard and level surface.
- Do not place the appliance in a damp or dirty location.
- Do not place or store the appliance outdoors or in a location where it may be exposed to direct sunlight, wind, rain or sub-zero temperatures.
- Remove the outer and inner packaging. Thoroughly wipe the outside of the appliance with a soft, dry cloth and the inside with a slightly damp cloth.
- Avoid placing the appliance in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.
- Keep the air circulation free around the appliance. When installing the unit, ensure 10 cm of free space at both sides, 10 cm at the top of the unit, and not less than 7.5 cm at the rear of the unit.



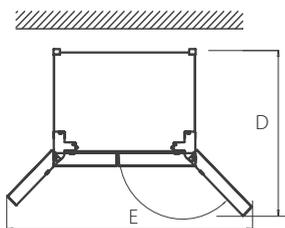
- Be careful not to let the appliance door fall during assembly or disassembly.
- Be careful not to pinch or damage the power cord when assembling or disassembling the door.
- Never operate the refrigerator if it shows any signs of damage. If in doubt, contact your retailer or an authorized service center.
- Before connecting the refrigerator to the power supply, make sure that the voltage indicated on the appliance label corresponds to the voltage in your network. Incorrect voltage may damage the appliance.

- The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damage caused by use without grounding.
- Dispose of packaging materials out of the reach of children. Packaging materials may cause suffocation.

Installation space requirement diagram



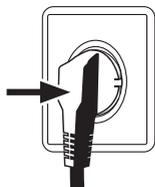
A: 833 mm
 B: 1775 mm
 C: 653 mm
 D: 1000 mm
 E: 1400 mm



Connecting the appliance to the mains



2 h



After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.

ATTENTION! The refrigerator should always be connected to an individual electrical outlet with a rated voltage that corresponds to the information on the appliance label. When connecting, make sure that the power cord is not pinched or damaged.

After connecting the appliance to the mains, let it run for at least 2-3 hours (preferably 24 hours) without placing any food inside, so that the refrigerator compartments cool down to the proper temperature. If you place food inside before the appliance has cooled down, the food may spoil.

Ambient temperature

This refrigerator is designed to operate within the temperature range depending on the climate class listed in the table below.

Outside these ranges, the appliance may not operate correctly.

The climate class is indicated on the appliance's rating label.

Climate class	Ambient temperature
SN	from +10 °C to +32 °C
N	from +16 °C to +32 °C
ST	from +16 °C to +38 °C
T	from +16 °C to +43 °C

 *The cooling efficiency and energy consumption of your refrigerator may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening and location of the appliance. It is recommended to adjust the temperature settings accordingly if necessary.*

Leveling feet

- To avoid vibration, the appliance must be leveled.
- If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.
- The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.
- Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.
- Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light sources of energy efficiency class (G) .

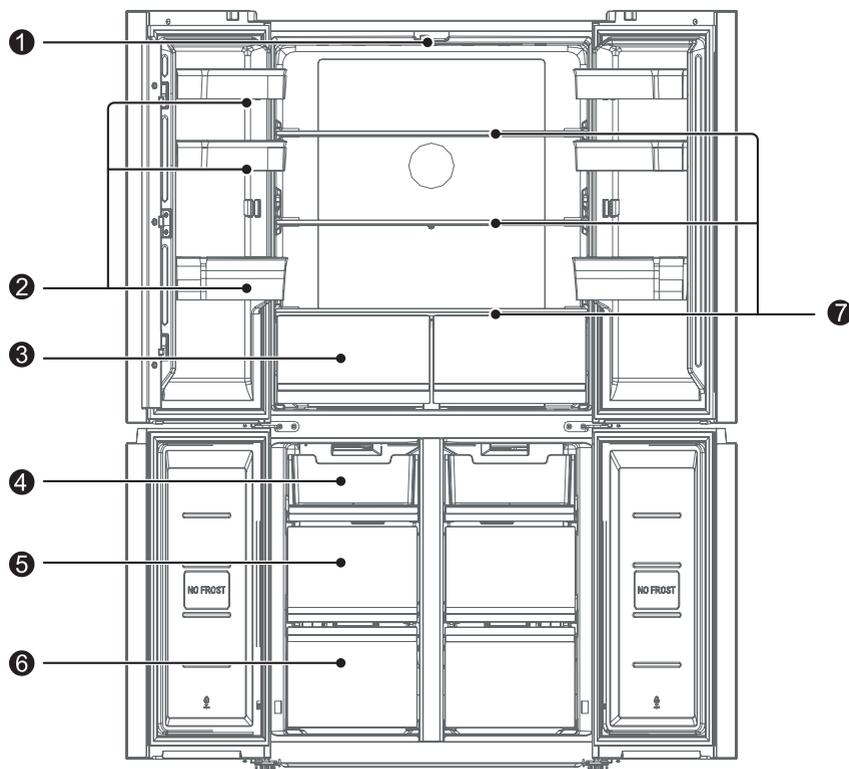
Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

TIPS FOR ENERGY SAVING

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter “Installation”.
- The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.
- The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT DESCRIPTION

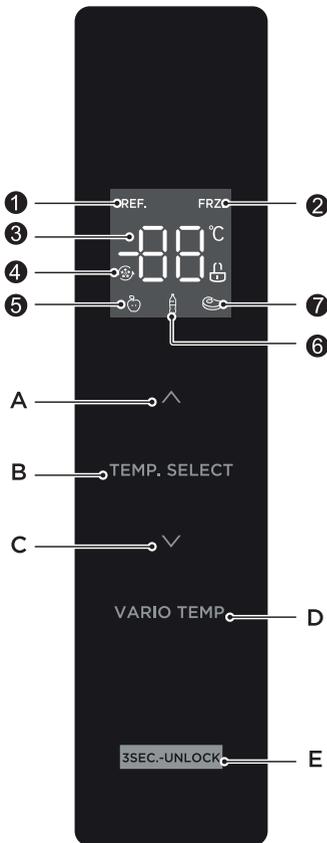


- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. LED lightning | 5. Middle freezer drawer |
| 2. Door tray | 6. Bottom freezer drawer |
| 3. Variable temperature chamber | 7. Shelf |
| 4. Top freezer drawer | |

For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.

 *The images in this manual are for reference only. The actual device may differ from the images.*

INSTRUCTIONS FOR USE



Display

- 1 – Refrigerator compartment icon
- 2 – Freezer compartment icon
- 3 – Temperature display icon
- 4 – Super cooling/freezing icon
- 5 – Fruit/vegetable icon
- 6 – Drink icon
- 7 – Meat icon

Buttons

- A – Temperature increase button
- B – Temperature zone selection button
- C – Temperature decrease button
- D – Temperature setting button in the variable temperature chamber
- E – Lock/unlock button

 *The actual appearance of the control panel may vary slightly depending on the batch of the product produced and does not affect its characteristics.*

Turning on the appliance

- Connect the mains plug to the power socket. The display on the control panel turns on. To change temperature, refer to the section for temperature regulation.
- The compressor starts to work, the refrigerant flows through the pipes and a quiet humming sound can be heard. The appliance is switched on.
- If the appliance is making unusual noises, check that it is stable and remove any objects that may be on top of it or on its sides.
- The default temperature values are refrigerator compartment: +5 °C; freezer compartment: -18 °C. To change the temperature, see the relevant chapter in this Manual.

Locking/unlocking the control panel

- If the door is closed and no button operation occurs for 30 seconds, the control panel will be locked and the unlock indicator on the display will turn off. When the unlock indicator turns off, button operation is invalid.
- To lock or unlock the control panel, press and hold the Locking/unlocking button (E) on the control panel for 3 seconds. When the control panel is unlocked, the unlock indicator on the display turns on and button operation is available.



All the following functions must be operated in the unlocking state.

Refrigerator compartment temperature setting

Press the temperature zone selection button (B) and select the refrigerator compartment (the corresponding icon will light up on the display), then press (▲) or (▼) to adjust the temperature.

Temperature range: +2 °C to +8 °C, default value: +5 °C.

Freezer compartment temperature setting

Press the temperature zone selection button (B) several times to select the freezer compartment (the corresponding icon will light up on the display), then press the (▲) or (▼) buttons to adjust the temperature.

Temperature range: -16 °C to -24 °C, default value: -18 °C.

Variable temperature chamber setting

Press the variable temperature chamber button (D) several times (the corresponding icon will light up on the display) to set one of the temperature modes:

- **Fruit/vegetable:** suitable for storing all kinds of fruits and vegetables.
- **Beverage:** suitable for storing dry goods and drinks.
- **Meat:** suitable for a small amount of meat stored for 1-2 days

Super cooling mode

- After setting the refrigerator compartment temperature to 2 °C, press the temperature decrease button (▼) again to activate the super cooling mode. In this mode, the temperature is automatically set to 2 °C and the refrigerator will maintain this temperature during the entire time of this mode.
- Exit the super cooling mode: press the temperature increase button (▲) or wait for 6 hours, the mode will turn off automatically.
- After exiting the super cooling mode, the temperature will automatically return to the preset value.

Super freezing mode

- After setting the freezer temperature to -24 °C, press the temperature decrease button (▼) again to enter the super freezing mode. In this mode, the freezer temperature is automatically set to -24 °C and the refrigerator will maintain this temperature throughout the entire operation time of this mode.
- **Exit the super freezing mode:** press the temperature increase button (▲) or wait 32 hours – the mode will automatically turn off.
- After exiting the super freezing mode, the freezer temperature will automatically return to the value set before the mode was activated.
- The super freezing function is designed to preserve the nutritional value of the food in the freezer. It allows you to freeze food in the shortest time. If you need to freeze a large amount of food at the same time, it is recommended to turn on the fast freezing function and put the food inside. At this time, the freezing speed of the freezer increases, which allows you to quickly freeze the food, effectively preserve its nutritional value and facilitate storage.

Silent mode

To activate the quiet mode, unlock the refrigerator, then press the (▼) button and the lock/unlock button (E) simultaneously for 4 seconds. To exit the mode, press any button.

In this mode:

- the control panel and backlight remain off, the alarm does not sound;
- the refrigerator cools in normal mode;
- the compressor and fan do not change for five minutes after opening the door.

Memory function

In the event of a power failure, the current operating state will be recorded and saved until power is restored.

ERROR CODES

The following error codes may appear on the display, indicating the relevant malfunctions of the refrigerator. Although the refrigerator may continue to cool during these malfunctions, it is recommended to contact an authorizing service center for optimal operation of the appliance.

Error code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of variable temperature chamber
E4	Failure of defrosting sensor in refrigerating chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error
EH	Moisture sensor error

STORING FOOD TIPS

Freezer compartment

- The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.
- Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.
- In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.
- To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room

temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

- If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid “freezer burn” and will reduce ice formation on the remaining foods.

Refrigerator compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

 *Storing too much food after first connecting to the power supply may negatively affect the refrigerator's freezing efficiency.*

Storage terms and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- **Stew, ice cream, sausages, bread:** 2-6 months.
- **Fish, shrimp, lamb, meat:** 4-8 months.
- **Vegetables, fruits, poultry, beef:** 6-12 months.

Compartments type	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
 Four-star rating frozen	$x \leq -24$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 ~ 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
 Threestar rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
 Two-star rating frozen	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 °C for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C.
Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days).
Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

CARE AND CLEANING

- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water detergent, etc., and then wipe dry.

- Do not use hard brushes, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

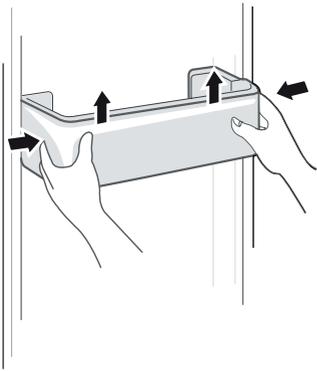
- *Do not turn the refrigerator on and off too often without need. Turn it on only after it has been thoroughly cleaned and the surfaces have dried completely after cleaning. Frequent interruptions in operation can shorten the life of the appliance.*

Defrosting

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

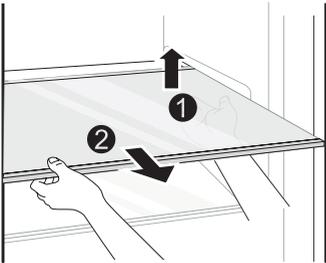
1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

CAUTION! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.



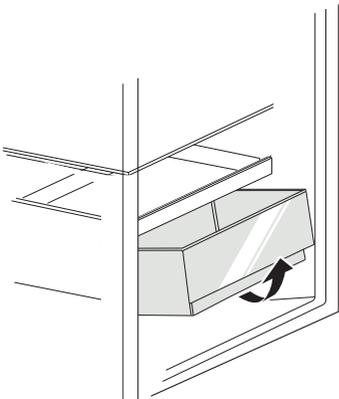
Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

- Remove the contents of the drawer. Grasp the handle of the vegetable drawer and pull it completely towards you until it stops.
- Slightly lift the front of the drawer and pull it towards you. This will allow it to be completely removed for cleaning.
- After cleaning, replace the drawer.

 *Due to technical changes and continuous improvement of appliances, the illustrations in this manual may differ slightly from the actual device and are provided for general information only.*

TROUBLESHOOTING

The following simple faults can be fixed by yourself. If the problem persists, contact an authorized service center.

Problem	Possible Causes	Solution
The refrigerator is not operating	<ul style="list-style-type: none"> The power source is not turned on or the power plug is not firmly inserted into the outlet. Low voltage, power outage, or circuit breaker tripped. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the power plug securely into the outlet. Check the power supply in your home.
No light in refrigerator compartment	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not turned on. The lamp is damaged/burned out. 	<ul style="list-style-type: none"> Unplug the power plug from the outlet and plug it back in. Replace the lamp with a new one.
Fruit or vegetables frozen	<ul style="list-style-type: none"> Food is placed close to the back of the refrigerator. Fruit/vegetables are stored in the Fresh/Chill zone. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not place easily frozen foods near the back wall. The Fresh/Chill zone is intended for meat/fish only.
Refrigerator/freezer overcooling	The temperature settings are incorrect.	Set a higher temperature.
Compressor running for too long	<ul style="list-style-type: none"> High ambient temperature causes long operating time. Too many products loaded. Products still warm. Door opened too often. Frost layer too thick. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Do not put too many foods in at once. Let the foods cool down before storing. Do not open the door too often. Defrost the refrigerator.
Door not closing	<ul style="list-style-type: none"> Objects are obstructing. Too much products. Deformation of the seal. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not overload the device. Check the position of the device. Heat the seal with a hair dryer or hot water, then cool to restore the shape.
Hot outer wall	<ul style="list-style-type: none"> During operation, heat is dissipated through metal tubes in the housing. In summer, the temperature of the outer wall increases. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Provide free space for ventilation.
Heating of crossbars or vertical parts	Internal tubes transfer heat to prevent condensation.	This is normal.
Unpleasant odor	<ul style="list-style-type: none"> Spoiled products. Products with a strong odor. Contamination inside. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove spoiled food. Wrap smelly food tightly with cling film. Clean the interior compartment.
Actual temperature differs from set temperature	<ul style="list-style-type: none"> Warm food temporarily raises the temperature. After a temperature change, it takes time to stabilize. The temperature in different areas of the chamber can vary by $\pm 3^{\circ}\text{C}$. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Wait a while before checking the temperature.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу становить 5 років.

Щоб уникнути непорозуміння, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями авторизованого СЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. Дана гарантія не поширюється на монтаж та демонтаж приладу. Всі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем приладу (зокрема у випадку гарантійного ремонту), несе клієнт.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задовлення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

WARRANTY CONDITIONS:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by Authorized Service Center or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. This warranty does not cover installation and uninstallation of the appliance. All costs associated with the installation and uninstallation of the appliance (including warranty repairs cases) are borne by the customer.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також леза, фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів тощо.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories as well as blades, filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products, etc.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™